

---

Fitting instructions
Make: Audi
A3 Sportback; 2004->
Type: 4410

---

---

Permanently
linked to
quality

---

**Couplingsclass: A50-X**

**94/20/EC**

**e11 00-5247**

Approved

Max. mass trailer : **1800 kg**

Max. vertical load : **75 kg**

**D-Value: 9.6 kN**

**8.8**

**10.9**

**8**

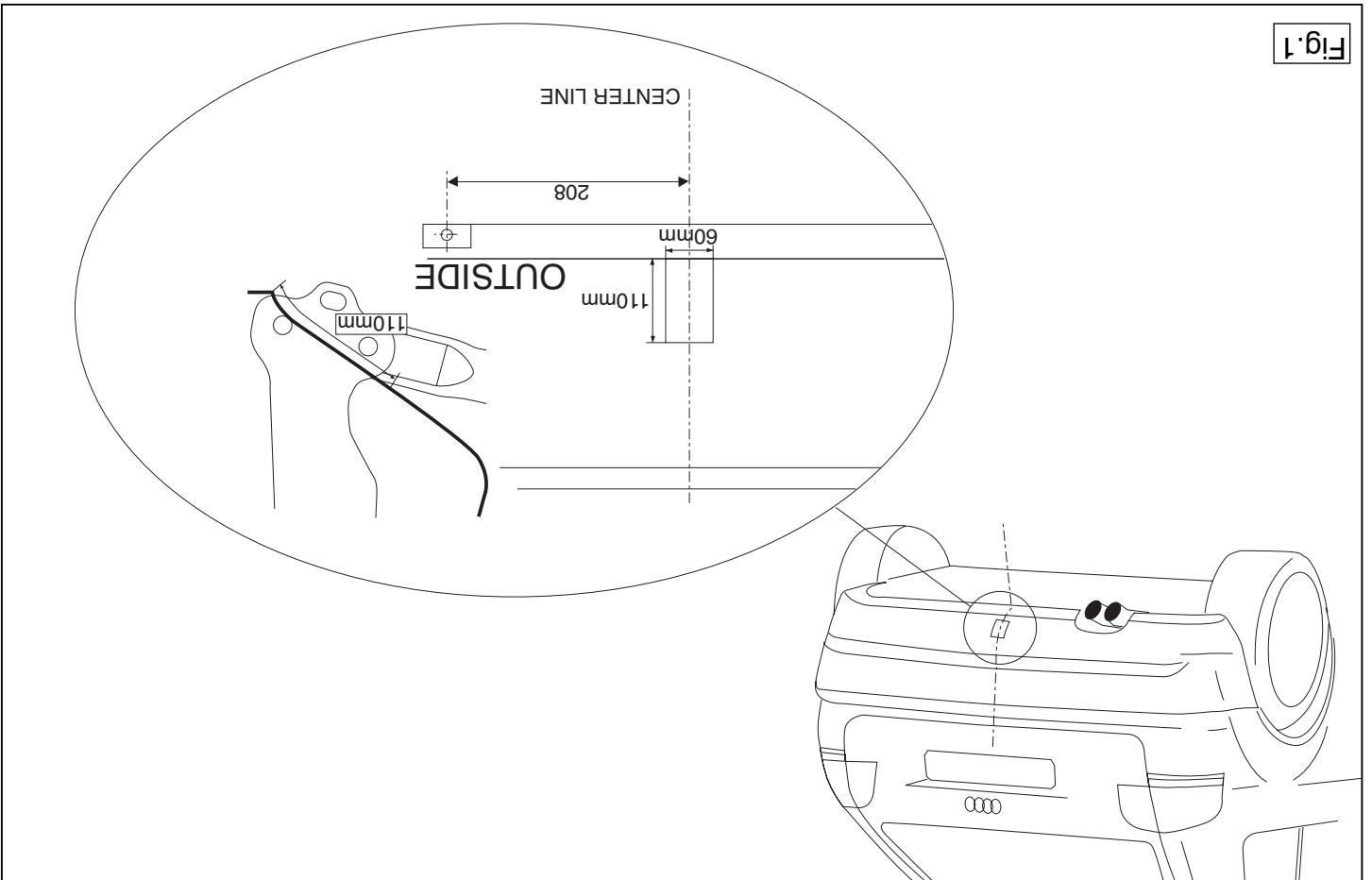
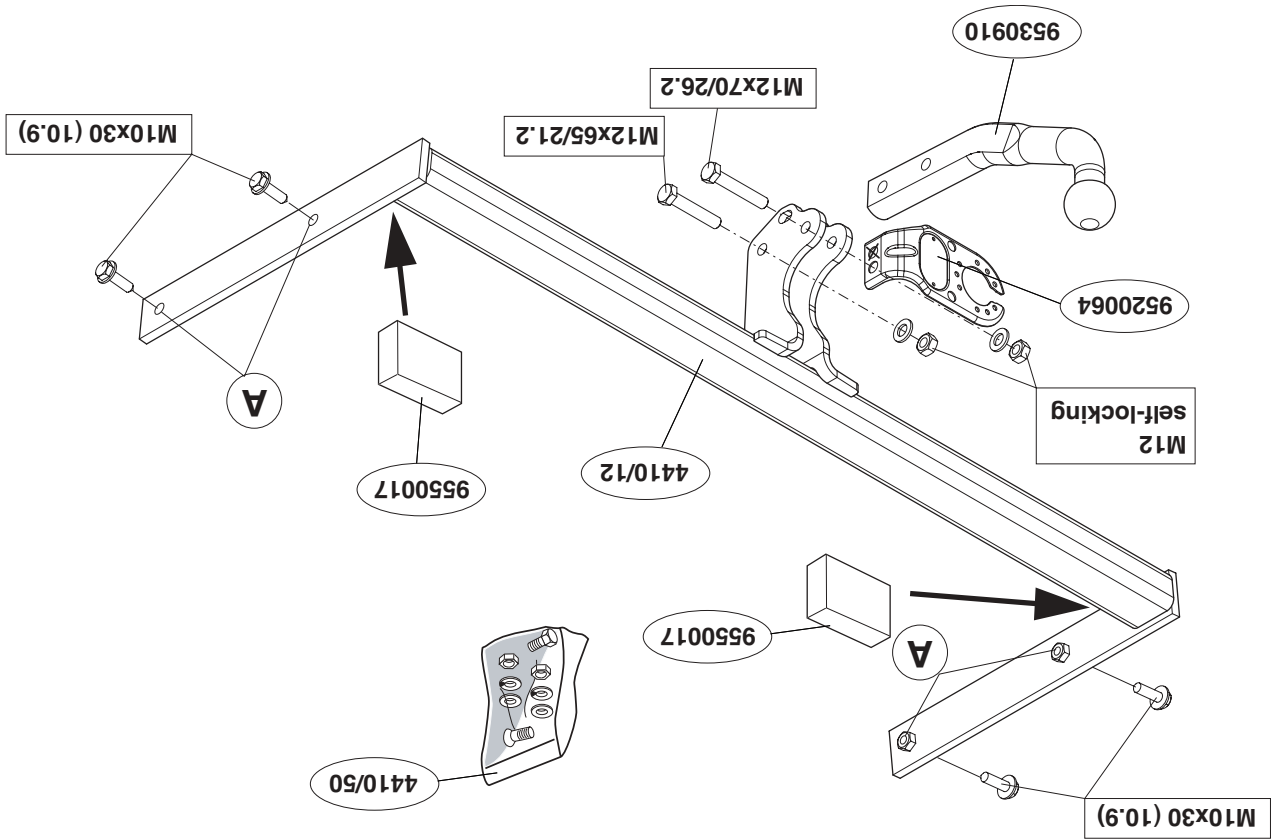
**Torque settings for nuts and bolts (8.8)**

**M12** **19** **79 Nm** **71Nm (with self-locking nut)**

**Torque settings for nuts and bolts(10.9)**

**M10** **17** **46 Nm**

**0km** **+** **1000km**



**NL MONTAGEHANDLEIDING:**

1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper.
3. Demonteer de dwarsbalk van het voertuig (herplaats de bouten)
4. Zaag een deel overeenkomstig figuur 1 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
5. Verwijder de tape t.p.v. de bevestigingspunten.
6. Monteer trekhaak in chassis.
7. Draai alle bouten overeenkomstig tabel vast.
8. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
9. Monteer de bumper
10. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
12. Monteer de achterlicht units.

**Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.  
Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.**

**BELANGRIJK:**

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

**GB FITTING INSTRUCTIONS:**

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper.
3. Remove the cross member from the vehicle (replace the bolts).
4. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 1.
5. Remove the tape at points of attachment.
6. Fit the tow bar to the chassis.
7. Tighten all bolts to the torque indicated in the table.
8. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.
9. Fit the bumper.
10. Fit the ball hitch, including socket plate including socket plate, flat washers and self-locking nuts.
11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
12. Remove the rear-light units.

**For fitting instructions and attachment method, see drawing.  
For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.**

**NOTE:**

- \* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**
- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle" .
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

© 441070/12-11-2004/3



Dispositivo di traino tipo: Brink 4410  
Per autoveicoli: A3 Sportback; 2004->  
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X  
Omologazione: e11 00-5247  
Valore D: 9,6 kN  
Carico Verticale max. S: 75 kg  
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)  
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

**Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):**

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 = \dots\dots \text{kN} < D$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)  
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

**DA COMPILARE PER IL COLLAUDO**

**DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:** la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....  
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo  
modello:.....  
targa:.....  
Data:.....

**TIMBRO e FIRMA**

**Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.**

© 441070/12-11-2004/8

**Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**

1. Démontez les feux arrière.
2. Démontez le pare-chocs.
3. Démontez la traverse du véhicule (remettez les boulons de fixations en place).
4. Sciez au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 1.
5. Retirez l'adhésif à l'emplacement des points de fixation.
6. Montez l'attache-remorque dans le châssis.
7. Serrer tous les boulons conformément au tableau.
8. Placer les deux blocs de mousse en polyéster en guise de colmatage dans les longérons de châssis.
9. Mettre en place le pare-chocs.
10. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique, les rondelles de blocage et les écrous autofreinés.
11. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
12. Monter les feux arrière.

### F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen. Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punktschweißmütern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeuges ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczne i trwałe, niezawodne i sprawne nasze go wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverung (Wachs) und Antiröhnmateral entfernt werden.
- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.

### HINWEISE:

- Für die Montage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatthandbuch zu Rate ziehen.**
- Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**
1. Die Rücklichter befestigen.
  2. Die Kugelstange einbauen und selbstsichernder Muttern montieren.
  3. Die Anhängervorrichtung im Langsträger befestigen.
  4. Die zwei PE-Schaumblocke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
  5. Die Stobstange montieren.
  6. Die Kugelstange einbauen, Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern montieren.
  7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
  8. Die Quertträger vom Fahrzeug abmontieren (die Schrauben wieder anbringen).
  9. Auf der Unterseite der Stobstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 1 heraus schneiden.
  10. Das Tape bei den Befestigungspunkten entfernen.
  11. Die Anhängervorrichtung im Langsträger befestigen.
  12. Die Rücklichter abmontieren.
  1. Die Rücklichter abmontieren.
  2. Die Stobstange abmontieren.
  3. Den Quertträger vom Fahrzeug abmontieren (die Schrauben wieder anbringen).
  4. Auf der Unterseite der Stobstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 1 heraus schneiden.
  5. Das Tape bei den Befestigungspunkten entfernen.
  6. Die Anhängervorrichtung im Langsträger befestigen.
  7. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
  8. Die zwei PE-Schaumblocke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
  9. Die Stobstange montieren.
  10. Die Kugelstange einbauen, Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern montieren.
  11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
  12. Die Rücklichter befestigen.
- D MONTAGEANLEITUNG:**
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

### PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

- \* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

- Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się ze schematem.**
- Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**
- Wskazówki:**
- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrajane.
  - Podczas ewentualnych odwrótów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

## REMARQUE:

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

## S MONTERINGSANVISNINGAR.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren.
3. Demontera tvärbalken från fordonet (sätt tillbaka skruvar).
4. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 1.
5. Avlägsna tejen vid monteringspunkterna.
6. Montera dragkroken i chassit.
7. Momentdrag alla skruvar enligt tabellen.
8. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
9. Montera stötfångaren.
10. Montera kulstången inklusive kontaktplattan, planbrickor och självlåsande muttrar.
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
12. Montera bakljusmodulerna.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

mod bilen.

- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

## E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques.
3. Desmontar el travesaño del vehículo (volver a colocar tornillos).
4. Serrar una parte de acuerdo con la figura 1 en el centro del lado inferior del parachoques.
5. Retirar la cinta adhesiva a la altura de los puntos de fijación.
6. Montar el gancho de remolque en el chasis.
7. Apretar todos los tornillos de acuerdo con los puntos de la tabla.
8. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
9. Montar el parachoques.
10. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe, arandelas planas y tuercas de seguridad.
11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
12. Montar las unidades de las luces traseras.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

N.B.:

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

## OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- \* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

## DK MONTAGEVEJLEDNING:

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren.
3. Demonter køretøjets tværvange (Sæt bolte på plads igen).
4. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 1.
5. Fjern tapen ved montagepunkterne.
6. Monter anhængertrækket i chassiset.
7. Spænd alle bolte jf. tabellen.
8. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisivangerne.
9. Monter kofangeren.
10. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade, planskiver og selvlåsende møtrikker.
11. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
12. Monter baglysenhederne.

Rådfør for montage og montage midler skitsen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

## BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an

© 441070/12-11-2004/5

- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

## I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.:

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti.
3. Smontare la traversa dal veicolo (rimontare bulloni).
4. Segare via la parte indicata in figura 1 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
5. Rimuovere il nastro adesivo in corrispondenza dei punti di fissaggio.
6. Montare il gancio traino sul telaio.
7. Serrare tutti i bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
8. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
9. Montare il paraurti.
10. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto, rondelle e dadi autobloccanti.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
12. Montare i gruppi dei fanali posteriori.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio. Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

© 441070/12-11-2004/6